Jovikids

https://jovikidsshop.com I https://www.facebook.com/jovikidsshop I von@jovikids.com

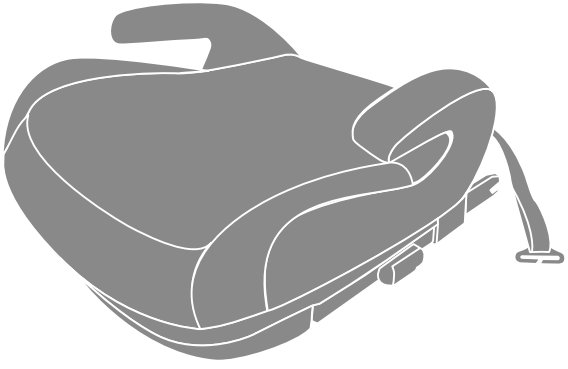
Model WD020

All rights reserved.@2023 JOVIKIDS. JOVIKIDS and all associated logos are trademarks.
All product specifications are correct at time of print.
JOVIKIDS reserves the right to change anything at any time without prior notice.
Color representation is as close as processes allow.

Jovikids

OHHO

EN
FR
DE
IT
ES
JP



62S0529023_WD020说明书 jovikids 转曲23.1.12
2023年1月12日 14:46:51

OHHO

WD020 I 125-150CM

TO DEAR USER

EN

Dear Parents:
Thank you very much for purchasing our product.
The functions and design of this car seat offer safety and comfort when your child is in this child restraint.
In order to use safely, please adjust the child restraint till it is suitable for your child .
Take care whilst using this car seat and read the manual carefully.
Research shows that a high number of car safety seats are incorrectly installed.
Therefore, please take the time to read through the instruction manual carefully.
Our product offers maximum safety only when it is used in accordance with the instructions.
Continuous research by our development team, user tests and consumer reactions ensure that we are kept fully up to date in the field of child safety.
Therefore, if you have any questions concerning use of our product, please do not hesitate to contact us.
You can see our contact information on our website.

Contents

EN

Preamble.....1
Contents.....2
Warning.....3
Notice.....5
Important.....6
Crucial Parts.....7
Installation in the vehicle with 3 point belt.....8
Installation in the vehicle with FIT connectors and 3 point belt.....9
Precautions for wearing seat belts.....10
Removing the cover.....11
Seat maintenance.....12

62S0529023_WD020说明书 jovikids 转曲23.1.12
2023年1月12日 14:46:52

EN

Warning!

In order to provide your child with greatest security, please read this instruction manual carefully:

1. The rigid items and plastic parts of an Enhanced Child Restraint System shall be so located and installed that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle.

2. Any straps holding the restraint to the vehicle should be tight, any support-leg should be in contact with the vehicle floor, any straps or impact shields restraining the child should be adjusted to the child's body, and straps should not be twisted.

3. It is important to ensure that any lap strap is worn low down。

4. The Enhanced Child Restraint System should be replaced when it has been subject to violent stresses in an accident.

5. It is danger to make any alterations or additions to the device without the approval of the Type Approval Authority, and it is also danger not following closely the installation instructions provided by the Enhanced Child Restraint System manufacturer.

6. Be sure that children are not left in their Enhanced Child Restraint System unattended.

7. Be sure that any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.

8. Be sure that the Enhanced Child Restraint System shall not be used without the cover.

9. Be sure that the Enhanced Child Restraint System cover should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because thecover constitutes an integral part of the restraint performance.

EN

Product description

Product description	Group	installation
WD020	125-150cm	3-point-belt
WD020	125-150cm	FIT+3-point-belt

62S0529023_WD020说明书 jovikids 转曲23.1.12
2023年1月12日 14:46:52

EN

Notice

This is a specific vehicle booster cushion Enhanced Child Restraint System.
It is approved according to UN Regulation No. 129,for use in the specific vehicle indicated in the applicable
vehicle list.
If in doubt,consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

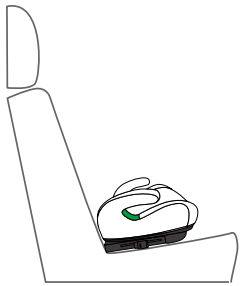
125-150cm:FIT connectors+adult safety-belt or adult safety-belt only.

Important

Forward facing installation only.

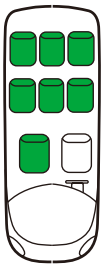
EN

Forward facing installation



Only forward facing installation allowed

Positioning in car



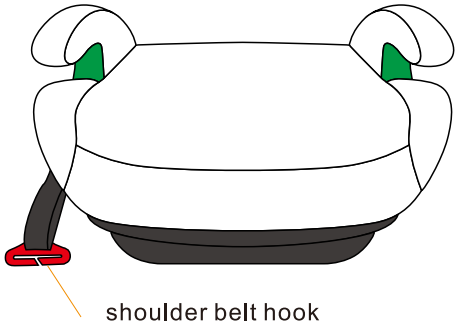
Allowed positions in car, only with a 3-point-belt, are indicated green, the advice position is on the rear seat

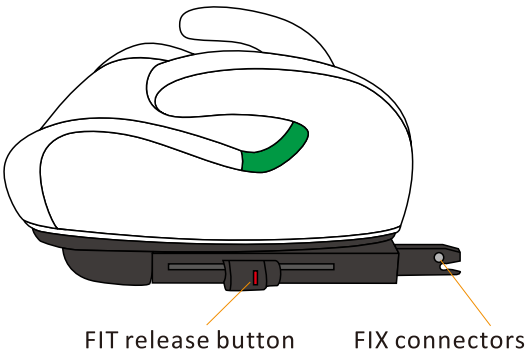
Second-hand car seats
We advice that child seats should not be bought or sold second-hand. Many second-hand car seats have been found to be dangerous.

62S0529023_WD020说明书 jovikids 转曲23.1.12
2023年1月12日 14:46:53

EN

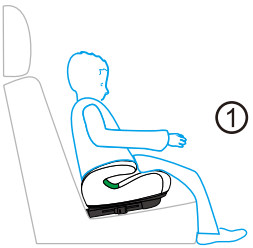
Crucial parts





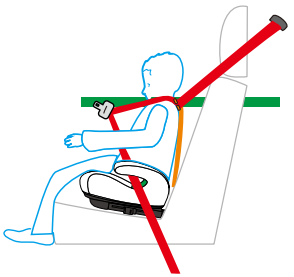
Installation in the vehicle with 3 point belt

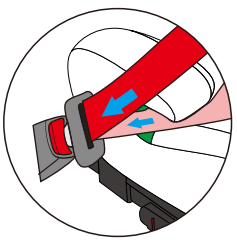
EN



① Place the child in the seat

② Shoulder strap guide hook must be adjusted so that the shoulder straps are at the same level as your child's shoulders（Show as in the green area）, and pull tightly.





③ Fasten the safety buckle (click)

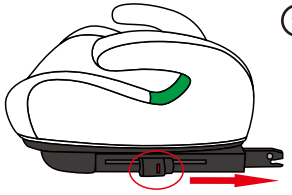
⚠ Make sure the belt is not twisted.

⚠ The lap belt should be worn over the hips.

62S0529023_WD020说明书 jovikids 转曲23.1.12
2023年1月12日 14:46:53

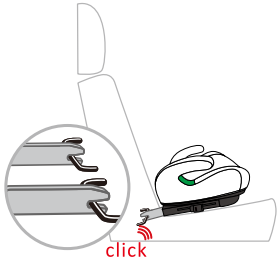
EN

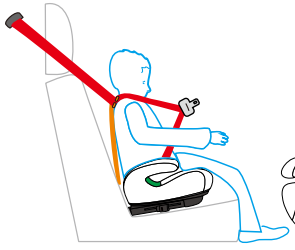
Installation in the vehicle with FIT connectors and 3 point belt



① Extend the FIT connector to a suitable position in the direction shown in the figure.

② Push the booster seat towards the anchorages in your car seat.
Make sure you hear a clear sound "click", it means it is locked.



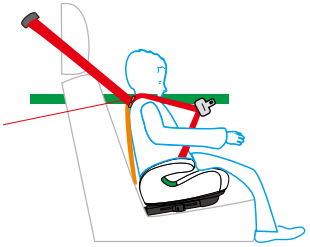


③ Place the child in the seat. Fasten the safety buckle (click).

Precautions for wearing seat belts

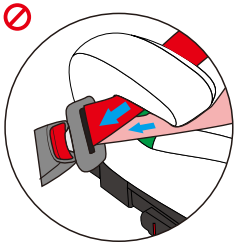
Please ensure that the seat belt is placed in the green area.

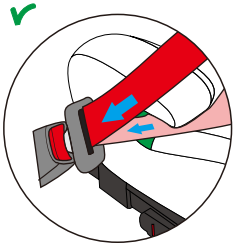
Shoulder strap guide hook must be adjusted so that the shoulder straps are at the same level as your child's shoulders（Show as in the green area）, and pull tightly.



EN

Please make sure the belt is on the child's pelvis.



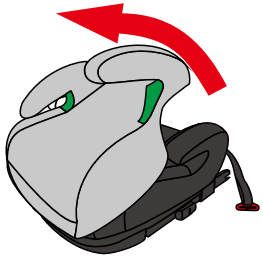


Please make sure that the seat belt has passed through the shoulder belt hook and waist belt guide groove at the same time.

62S0529023_WD020说明书 jovikids 转曲23.1.12
2023年1月12日 14:46:53

Removing the cover

EN



Separate the cloth cover from the base according to the direction of the arrow

⚠ The cover is a safety feature. Never use the child car seat without it.

Refitting the cover
Refit the cover, using the previous instructions in reversed order.

Seat maintenance

Cleaning the seat
Do not use any aggressive cleaning products; these may harm the construction material of the child car seat. Clean by hand with water and mild soap.

EN

After an accident
After an accident, the child car seat and your car seat belts should be replaced. Although they may look undamaged, if you have another accident, the child car seat and your car seat belts may not be able to protect your child as well as they should.

62S0529023_WD020说明书 jovikids 转曲23.1.12
2023年1月12日 14:46:53

FR

AU CHER UTILISATEUR

Chers parents,

Merci beaucoup d'avoir acheté notre produit.

Les fonctions et la conception de ce siège auto offrent la sécurité et le confort lorsque votre enfant est dans ce dispositif de retenue pour enfant.

Afin de l'utiliser en toute sécurité, veuillez régler le dispositif de retenue pour enfant jusqu'à ce qu'il convienne à votre enfant.

Faites attention lorsque vous utilisez ce siège auto et lisez attentivement le manuel.

Les recherches montrent qu'un grand nombre de sièges auto sont mal installés.

Par conséquent, veuillez prendre le temps pour lire attentivement le manuel d'instructions.

Notre produit offre une sécurité maximale uniquement lorsqu'il est utilisé conformément aux instructions.

La recherche continue de notre équipe de développement, les tests des utilisateurs et les réactions des consommateurs garantissent que nous sommes toujours à jour dans le domaine de la sécurité des enfants.

Par conséquent, si vous avez des questions concernant l'utilisation de notre produit, n'hésitez pas à nous contacter.

Vous pouvez voir nos informations de contact sur notre site Web.

Table des matières

Préambule 1

Contenu 2

Avertissement 3

Notice 5

Important 6

Pièces cruciales 7

Installation dans le véhicule avec ceinture à 3 points 8

Installation dans le véhicule avec connecteurs FIT et ceinture à 3 points 9

Précautions pour porter la ceinture de sécurité 10

Retrait de la couverture 11

Maintenance du siège 12

FR

62S0529023_WD020说明书 jovikids 转曲23.1.12
2023年1月12日 14:46:54

FR

Avertissement

Afin de garantir la plus grande sécurité pour votre enfant, veuillez lire attentivement le présent manuel d'instructions :

1. Les éléments rigides et les pièces en plastique d'un système de retenue pour enfants amélioré doivent être situés et installés de manière à ne pas être tenus, au cours de l'utilisation quotidienne du véhicule, de se retrouver piégés par un siège mobile ou dans une porte du véhicule.

2. Toutes les sangles retenant le dispositif de retenue au véhicule doivent être serrées, tout support doit être en contact avec le plancher du véhicule, les sangles ou boucliers d'impact retenant l'enfant doivent être ajustés au corps de l'enfant et les sangles ne doivent pas être tordues.

3. Il est important de s'assurer que toute sangle sous-abdominale est usée bas.

4. Le système de retenue d'enfant amélioré doit être remplacé lorsqu'il a été soumis aux violentes contraintes lors d'un accident.

5. Il est dangereux d'apporter des modifications ou des ajouts au dispositif sans l'approbation de l'autorité d'homologation de type, et il est également dangereux de ne pas suivre les instructions d'installation fournies par le fabricant du système de retenue d'enfant amélioré.

6. Assurez-vous que les enfants ne sont pas laissés sans surveillance dans leur système de retenue d'enfant amélioré.

7. Assurez-vous que tous les bagages ou autres objets susceptibles de causer des blessures en cas de collision soient correctement fixés.

8. Assurez-vous que le système de retenue d'enfant amélioré ne doit pas être utilisé sans couverture.

9. Assurez-vous que la couverture du système de retenue d'enfant amélioré ne doit pas être remplacée par une autre que celle recommandée par le fabricant, car la couverture fait partie intégrante de la performance de retenue.

FR

Description du produit

Description du produit	Groupe	Installation
WD020	125 cm – 150 cm	Ceinture à 3 points
WD020	125 cm – 150 cm	FIT + Ceinture à 3 points

62S0529023_WD020说明书 jovikids 转曲23.1.12
2023年1月12日 14:46:54

FR

Notice

Il s'agit d'un système de retenue d'enfant amélioré à coussin rehausseur de véhicule spécifique.

Il est homologué conformément au règlement UN n°129, pour une utilisation dans le véhicule spécifique indiqué dans la liste de véhicules applicables.

En cas de doute, consultez le fabricant ou le détaillant du système de retenue d'enfant amélioré.

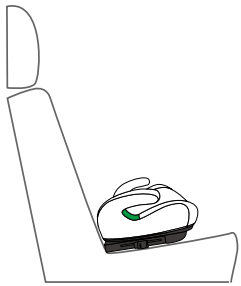
125-150 cm : connecteurs FIT + ceinture de sécurité adulte ou ceinture de sécurité adulte uniquement.

Important :

Face vers l'avant uniquement.

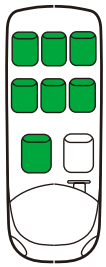
FR

Installation face vers l'avant :



Seule l'installation orientée vers l'avant est autorisée

Places dans le véhicule



Les positions autorisées dans le véhicule, uniquement avec une ceinture à 3 points, sont indiquées en vert, la position de conseil est sur le siège arrière.

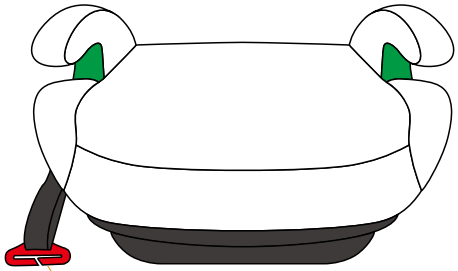
Siège auto d'occasion

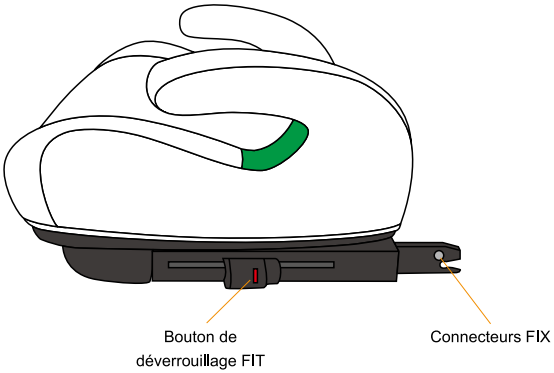
Nous vous conseillons de ne pas acheter ni vendre les sièges enfants d'occasion. De nombreux sièges auto d'occasion se sont avérés dangereux.

62S0529023_WD020说明书 jovikids 转曲23.1.12
2023年1月12日 14:46:54

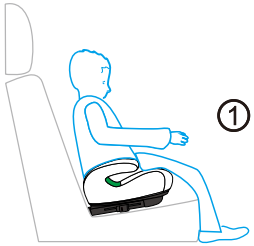
FR

Pièces cruciales



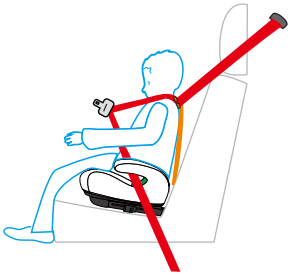


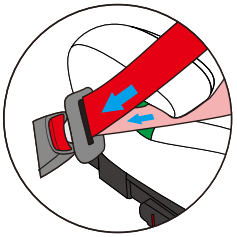
Installation dans le véhicule avec ceinture à 3 points



① Placez l'enfant sur le siège.

② Le crochet de guidage de sangle d'épaule doit être ajusté de manière à ce que les sangles d'épaule soient au même niveau que les épaules de votre enfant (comme indiqué dans la zone verte), et tirez fermement.





③ Attachez la boucle de sécurité (clic).

⚠ Assurez-vous que la ceinture n'est pas tordue.

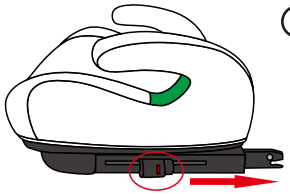
⚠ La sangle ventrale doit être portée sur les hanches.

FR

62S0529023_WD020说明书 jovikids 转曲23.1.12
2023年1月12日 14:46:54

FR

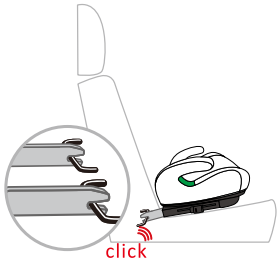
Installation dans le véhicule avec connecteurs FIT et ceinture à 3 points

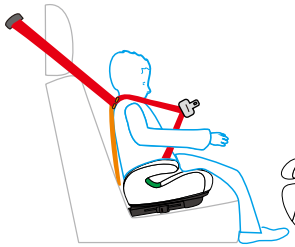


① Déployez le connecteur FIT dans une position appropriée dans la direction indiquée sur la figure.

② Poussez le siège d'appoint vers les ancrages dans votre siège auto.

Assurez-vous d'entendre un « clic » clair, cela signifie qu'il est verrouillé.



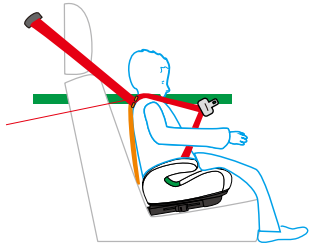


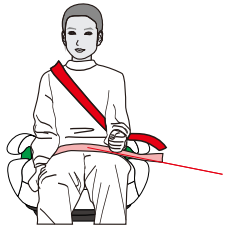
③ Placez l'enfant sur le siège. Attachez la boucle de sécurité (clic).

Précautions pour porter la ceinture de sécurité

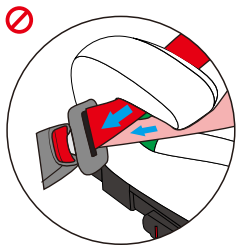
Veuillez-vous assurer que la ceinture de sécurité est placée dans la zone verte.

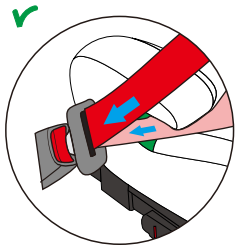
Le crochet de guidage de sangle d'épaule doit être ajusté de manière à ce que les sangles d'épaule soient au même niveau que les épaules de votre enfant (comme indiqué dans la zone verte), et tirez fermement.





Veuillez-vous assurer que la ceinture est sur le pelvis de l'enfant.





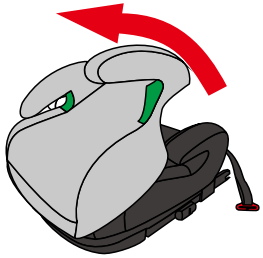
Veuillez-vous assurer que la ceinture de sécurité est passée à travers le crochet de guidage de ceinture d'épaule et la rainure de guidage de ceinture de taille en même temps.

FR

62S0529023_WD020说明书 jovikids 转曲23.1.12
2023年1月12日 14:46:54

FR

Retrait de la couverture



Séparez la couverture en tissu de la base selon le sens de la flèche.

⚠ La couverture est un élément de sécurité. Ne jamais utiliser le siège enfant sans couverture.

Remontage de la couverture

Remontez la couverture en suivant les instructions précédentes dans l'ordre inverse.

Maintenance du siège

Nettoyage du siège
Ne pas utiliser les produits de nettoyage agressifs ; ceux-ci peuvent endommager le matériau de construction du siège auto pour enfant. Nettoyez à la main avec de l'eau et un savon doux.

FR

Après un accident
Après un accident, le siège auto pour enfant et vos ceintures de sécurité doivent être remplacés. Bien qu'ils puissent paraître en bon état, si vous avez un autre accident, le siège auto pour enfant et vos ceintures de sécurité peuvent ne pas être en mesure de protéger votre enfant aussi bien qu'ils le devraient.

62S0529023_WD020说明书 jovikids 转曲23.1.12
2023年1月12日 14:46:55

DE

SEHR GEEHRTER BENUTZER

Liebe Eltern:
vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.
Die Funktion und das Design dieses Autositzes bieten Sicherheit und Komfort, wenn Ihr Kind in dieser Kinder-Rückhalteeinrichtung sitzt.
Um ihn sicher zu benutzen, verstellen Sie die Kinder-Rückhalteeinrichtung bitte so, wie es für Ihr Kind geeignet ist.
Seien Sie bei der Verwendung dieses Autositzes vorsichtig und lesen Sie das Handbuch sorgfältig. Untersuchungen zeigen, dass eine hohe Anzahl von Autosicherheitssitzen falsch eingebaut wird.
Nehmen Sie sich daher bitte die Zeit, das Benutzerhandbuch sorgfältig zu lesen.
Unser Produkt bietet ein Höchstmaß an Sicherheit, nur wenn es in Übereinstimmung mit den Anweisungen verwendet wird.
Kontinuierliche Forschung durch unser Entwicklungsteam, Anwendertests und Verbraucherreaktionen sorgen dafür, dass wir auf dem Gebiet der Kindersicherheit auf dem neuesten Stand sind.
Wenn Sie also Fragen zur Verwendung unseres Produktes haben, zögern Sie bitte nicht, uns zu kontaktieren.
Unsere Kontaktdaten können Sie auf der Website finden.

Inhalt

Vorwort 1
Inhalt 2
Warnung 3
Hinweis 5
Wichtig 6
Kritische Teile 7
Einbau in das Fahrzeug mit 3-Punkt-Gurt 8
Einbau in das Fahrzeug mit FIT-Verbindungsteilen und 3-Punkt-Gurt 9
Vorsichtsmaßnahmen beim Anlegen der Sicherheitsgurte 10
Abnehmen des Bezugs. 11
Sitzwartung 12

DE

62S0529023_WD020说明书 jovikids 转曲23.1.12
2023年1月12日 14:46:55

DE

Warnung!

Um Ihrem Kind die größtmögliche Sicherheit zu bieten, lesen Sie bitte dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch:

1. Die starren Teile und Kunststoffteile eines Kinder-Rückhaltesystems müssen so angeordnet und eingebaut sein, dass sie bei der täglichen Verwendung des Fahrzeugs nicht von einem beweglichen Sitz oder in einer Tür des Fahrzeugs eingeklemmt werden können.

2. Alle Gurte, mit denen die Rückhalteeinrichtung am Fahrzeug befestigt ist, sollten straff sein, alle Stützfüße sollten den Fahrzeugboden berühren, alle Gurte oder Aufprallschutzvorrichtungen, die das Kind zurückhalten, sollten an den Körper des Kindes angepasst sein, und die Gurte sollten nicht verdreht sein.

3. Es ist wichtig, sicherzustellen, dass jeder Beckengurt tief unten getragen wird.

4. Das Erweiterte Kinder-Rückhaltesystem sollte ausgetauscht werden, wenn es bei einem Unfall starken Belastungen ausgesetzt war.

5. Es ist gefährlich, ohne Genehmigung der zuständigen Prüfbehörde Änderungen oder Ergänzungen am Gerät vorzunehmen und die Einbauanweisungen des Herstellers des Erweiterten Kinder-Rückhaltesystems nicht genau zu befolgen.

6. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht unbeaufsichtigt in ihrem erweiterten Kinder-Rückhaltesystem gelassen werden.

7. Stellen Sie sicher, dass alle Gepäckstücke und Gegenstände, die im Falle eines Unfalls Verletzungen verursachen könnten, ordnungsgemäß gesichert sind.

8. Stellen Sie sicher, dass das Erweiterte Kinder-Rückhaltesystem nicht ohne den Bezug verwendet wird.

9. Stellen Sie sicher, dass der Bezug des Erweiterten Kinder-Rückhaltesystems nicht durch einen anderen als den vom Hersteller empfohlenen ersetzt wird, da der Bezug einen integralen Bestandteil der Rückhalteleistung darstellt.

Produktbeschreibung

Produktbeschreibung	Gruppe	Einbau
WD020	125 cm-150 cm	3-Punkt-Gurt
WD020	125 cm-150 cm	FIX + 3-Punkt-Gurt

DE

62S0529023_WD020说明书 jovikids 转曲23.1.12
2023年1月12日 14:46:55

DE

Hinweis

Dies ist ein fahrzeugspezifisches Sitzerhöhungskissen des Erweiterten Kinder-Rückhaltesystems.

Es ist nach der UN-Verordnung Nr. 129 für die Verwendung in dem spezifischen Fahrzeug genehmigt, das in der geltenden Fahrzeugliste angegeben ist.

Wenden Sie sich im Zweifelsfall entweder an den Hersteller des Erweiterten Kinder-Rückhaltesystems oder an den Händler.

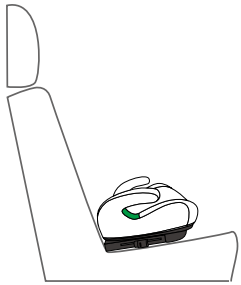
125-150 cm: FIT-Verbindungsteile + Erwachsenen-Sicherheitsgurt oder nur Erwachsenen-Sicherheitsgurt.

DE

Wichtig

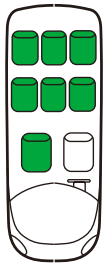
Nur vorwärtsgerichteter Einbau.

Vorwärtsgerichteter Einbau



Nur vorwärtsgerichteter Einbau erlaubt

Positionierung im Auto



Erlaubte Positionen im Auto, nur mit 3-Punkt-Gurt, sind grün gekennzeichnet, die Empfehlungsposition ist auf dem Rücksitz

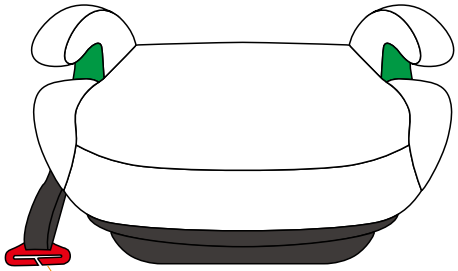
Gebrauchte Autositze

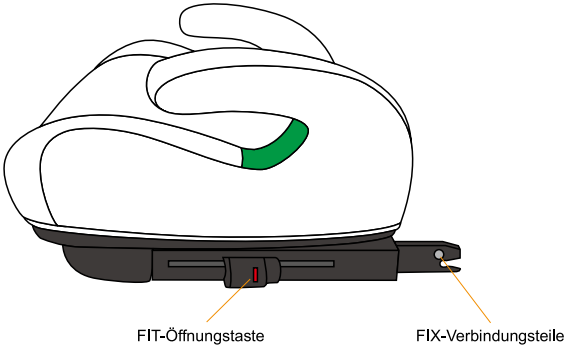
Wir empfehlen, keine gebrauchten Kindersitze zu kaufen oder zu verkaufen. Viele gebrauchte Autositze haben sich als gefährlich erwiesen.

62S0529023_WD020说明书 jovikids 转曲23.1.12
2023年1月12日 14:46:55

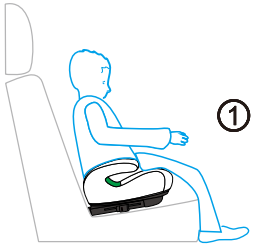
DE

Kritische Teile



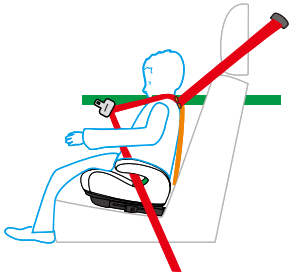


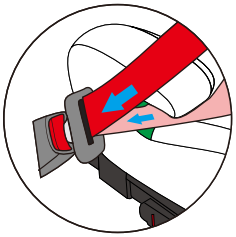
Einbau in das Fahrzeug mit 3-Punkt-Gurt



① Setzen Sie das Kind in den Sitz.

② Den Schultergurt-Führungshaken so verstellen, dass die Schultergurte auf gleicher Höhe mit den Schultern Ihres Kindes sind (Anzeige wie im grünen Bereich), und fest anziehen.





③ Schließen Sie den Sicherheitsverschluss (Klick)

⚠ Stellen Sie sicher, dass der Gurt nicht verdreht ist.

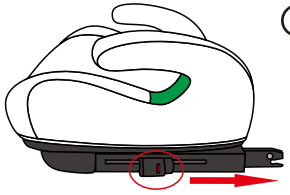
⚠ Der Beckengurt sollte über den Hüften getragen werden.

DE

62S0529023_WD020说明书 jovikids 转曲23.1.12
2023年1月12日 14:46:55

DE

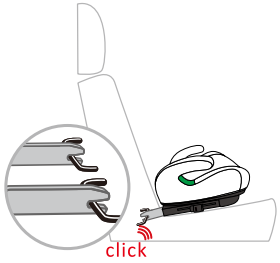
Einbau in das Fahrzeug mit FIT-Verbindungsteilen und 3-Punkt-Gurt

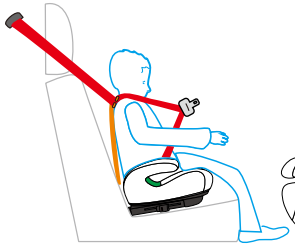


① Ziehen Sie das FIT-Verbindungsteil in der in der Abbildung gezeigten Richtung in eine geeignete Position.

② Schieben Sie die Sitzerhöhung in Richtung der Verankerungen in Ihrem Autositz.

Stellen Sie sicher, dass Sie ein deutliches „Klick"-Geräusch hören, das bedeutet, dass sie eingerastet ist.



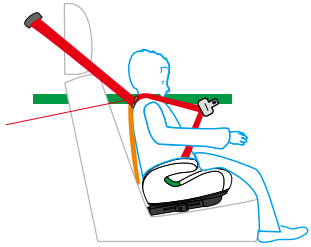


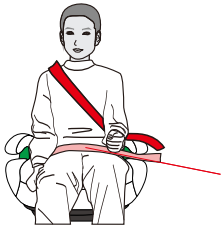
③ Setzen Sie das Kind in den Sitz. Schließen Sie den Sicherheitsverschluss (Klick).

Vorsichtsmaßnahmen beim Anlegen der Sicherheitsgurte

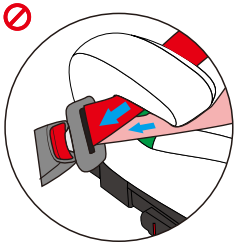
Bitte stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsgurt in den grünen Bereich gelegt wird.

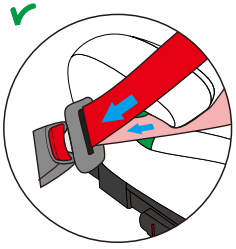
Schultergurt-Führungshaken so verstellen, dass die Schultergurte auf gleicher Höhe mit den Schultern Ihres Kindes sind (Anzeige wie im grünen Bereich), und fest anziehen.





Bitte stellen Sie sicher, dass der Gurt am Becken des Kindes anliegt.





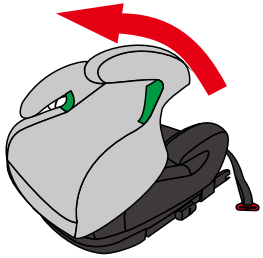
Bitte stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsgurt gleichzeitig durch den Schultergurt-Führungshaken und die Hüftgurt-Führungsrille geführt wird.

DE

62S0529023_WD020说明书 jovikids 转曲23.1.12
2023年1月12日 14:46:56

DE

Abnehmen des Bezugs



Trennen Sie den Stoffbezug entsprechend der Pfeilrichtung vom Unterteil

Der Bezug ist ein Sicherheitsmerkmal. Verwenden Sie den Kinderautositz niemals ohne ihn.

Wiederanbringen des Sitzbezugs

Bringen Sie den Bezug wieder an, indem Sie die vorherigen Anweisungen in umgekehrter Reihenfolge befolgen.

Sitzwartung

Reinigen des Sitzes
Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel; diese können das Konstruktionsmaterial des Kinderautositzes angreifen. Reinigen Sie ihn von Hand mit Wasser und milder Seife.

Nach einem Unfall
Nach einem Unfall sollten der Kinderautositz und die Sicherheitsgurte Ihres Autos ausgetauscht werden. Auch wenn sie unbeschädigt aussehen, können der Kinderautositz und Ihre Sicherheitsgurte Ihr Kind bei einem weiteren Unfall möglicherweise nicht mehr so gut schützen, wie sie sollten.

DE

62S0529023_WD020说明书 jovikids 转曲23.1.12
2023年1月12日 14:46:56

AL CARO UTENTE

IT

Cari Genitori,
Grazie mille per aver acquistato il nostro prodotto.
Le funzioni e il design di questo seggiolino auto offrono sicurezza e comodità quando il tuo bambino è in questa ritenuta per bambini.
Al fine di usare in modo sicuro, per favore regola la ritenuta per bambini fino a quando non è adatta al tuo bambino.
Fai attenzione durante l'uso di questo seggiolino auto e leggi il manuale attentamente.
La ricerca mostra che un numero alto di seggiolini di sicurezza dell'auto non è installato correttamente.
Pertanto, per favore prenditi il tempo per leggere attentamente il manuale di istruzioni.
Il nostro prodotto offre la massima sicurezza solo quando viene usato secondo le istruzioni.
La continua ricerca da parte del nostro team di sviluppo, i test degli utenti e le reazioni dei consumatori garantiscono che siamo completamente aggiornati nel campo della sicurezza dei bambini.
Pertanto, se hai qualsiasi domanda sull'uso del nostro prodotto, per favore non esitare a contattarci.
Puoi vedere le nostre informazioni di contatto sul nostro sito web.

Contenuto

Preambolo 1
Contenuto 2
Avviso 3
Avviso 5
Importante 6
Parti cruciali 7
Installazione nel veicolo con cintura a 3 punti 8
Installazione nel veicolo con connettori di montaggio e cintura a 3 punti 9
Precauzioni per indossare le cinture di sicurezza 10
Rimozione della copertura 11
Manutenzione del sedile 12

IT

62S0529023_WD020说明书 jovikids 转曲23.1.12
2023年1月12日 14:46:56

IT

Avvertimento!

Al fine di offrire la massima sicurezza al tuo bambino, per favore leggi attentamente questo manuale di istruzioni:

1. Gli articoli rigidi e le parti di plastica di un Sistema di Ritenuta per Bambini Avanzato devono essere posizionati e installati in modo tale da non poter rimanere intrappolati, durante l'uso quotidiano del veicolo, in un sedile mobile o in una portiera del veicolo.

2. Eventuali cinghie che trattengono la ritenuta al veicolo devono essere tese, qualsiasi gamba di supporto deve essere a contatto con il pavimento del veicolo, eventuali cinghie o scudi antiurto che trattengono il bambino devono essere adattate al corpo del bambino e le cinghie non devono essere attorcigliate.

3. È importante assicurarti che qualsiasi cinghia addominale sia indossata in basso.

4. Il Sistema di Ritenuta per Bambini Avanzato deve essere sostituito quando è stato sottoposto a sollecitazioni violente in un incidente.

5. È pericoloso apportare modifiche o aggiunte al dispositivo senza l'approvazione dell'Autorità di Approvazione ed è anche pericoloso non seguire attentamente le istruzioni di installazione fornite dal produttore del Sistema di Ritenuta per Bambini Avanzato,

6. Assicurati che i bambini non vengano lasciati incustoditi nel Sistema di Ritenuta per Bambini Avanzato.

7. Assicurati che eventuali bagagli o altri oggetti che possono causare lesioni in caso di collisione siano adeguatamente fissati.

8. Assicurati che il Sistema di Ritenuta per Bambini Avanzato non venga utilizzato senza la copertura.

9. Assicurati che la copertura del Sistema di Ritenuta per Bambini Avanzato non debba essere sostituito con uno diverso da quello consigliato dal produttore, poiché la copertura costituisce una parte integrante delle prestazioni del sistema di ritenuta.

Descrizione del prodotto

Descrizione	Gruppo	Installazione
WD020	125-150 cm	Cintura a 3 punti
WD020	125-150 cm	FIT+cintura a 3 punti

IT

62S0529023_WD020说明书 jovikids 转曲23.1.12
2023年1月12日 14:46:56

IT

Avviso

Questo è un Sistema di Ritenuta per Bambini Avanzato con cuscino booster specifico per veicoli.

È approvato secondo il regolamento UN n. 129, per l'uso nel veicolo specifico indicato nell'elenco dei veicoli applicabile.

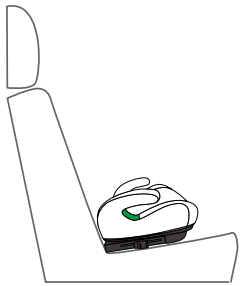
In caso di dubbio, consulta il produttore del Sistema di Ritenuta per Bambini Avanzato o il rivenditore.

125-150 cm: connettori FIT + cintura di sicurezza per adulti o solo cintura di sicurezza per adulti.

Importante

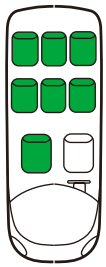
Solo installazione rivolta in avanti.

Installazione rivolta in avanti



È consentita solo l'installazione rivolta in avanti.

Posizionamento in auto



Le posizioni consentite in auto, solo con cintura a 3 punti, sono indicate in verde, la posizione consigliata è sul sedile posteriore.

IT

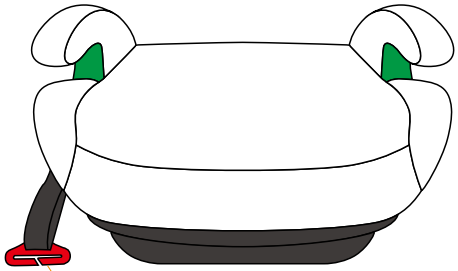
Seggiolini auto di seconda mano

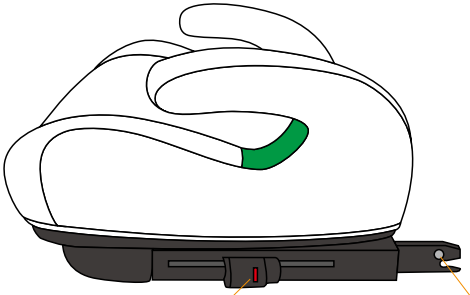
Consigliamo che i seggiolini per bambini non debbano essere acquistati o venduti di seconda mano. Molti seggiolini auto di seconda mano sono risultati pericolosi.

62S0529023_WD020说明书 jovikids 转曲23.1.12
2023年1月12日 14:46:56

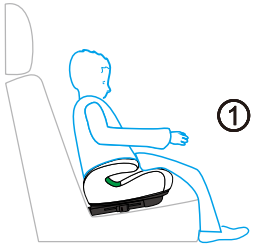
IT

Parti cruciali



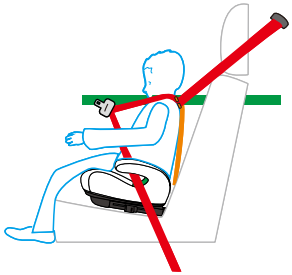


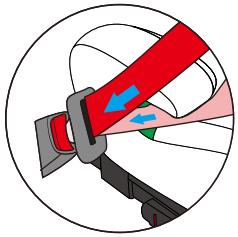
Installazione nel veicolo con cintura a 3 punti



① Metti il bambino sul seggiolino.

② Il gancio della guida della tracolla deve essere regolato in modo che le tracolle siano allo stesso livello delle spalle del bambino (mostrato come nell'area verde) e tira con forza.





③ Allaccia la fibbia di sicurezza (clic).

⚠ Assicurati che la cintura non sia attorcigliata.

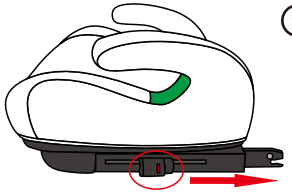
⚠ La cintura addominale deve essere indossata sopra i fianchi.

IT

62S0529023_WD020说明书 jovikids 转曲23.1.12
2023年1月12日 14:46:57

IT

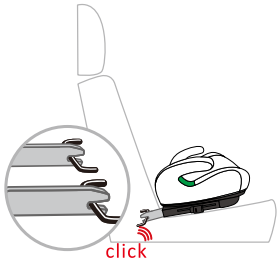
Installazione nel veicolo con connettori di montaggio e cintura a 3 punti

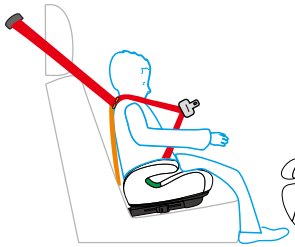


① Estendi il connettore di montaggio in una posizione adeguata nella direzione mostrata in figura.

② Spingi il seggiolino booster verso gli ancoraggi del tuo seggiolino auto.

Assicurati di sentire un suono chiaro "clic", significa che è bloccato.



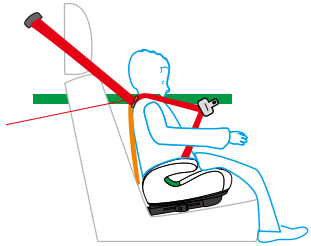


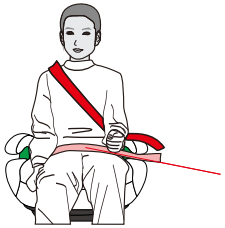
③ Metti il bambino sul seggiolino. Allaccia la fibbia di sicurezza (clic).

Precauzioni per indossare le cinture di sicurezza

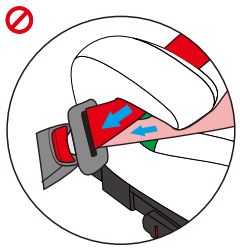
Per favore assicurati che la cintura di sicurezza sia posizionata nell'area verde.

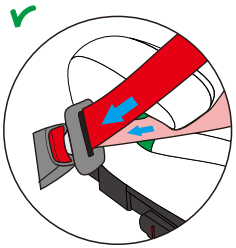
Il gancio della guida della tracolla deve essere regolato in modo che le tracolle siano allo stesso livello delle spalle del bambino (mostrato come nell'area verde) e tira con forza.





Per favore assicurati che la cintura sia sul bacino del bambino.





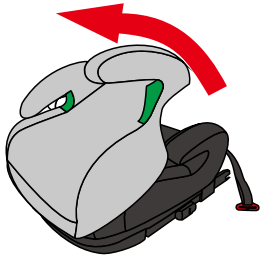
Per favore assicurati che la cintura di sicurezza sia passata attraverso il gancio della guida della cintura per le spalle e la scanalatura della guida della cintura in vita allo stesso tempo.

IT

62S0529023_WD020说明书 jovikids 转曲23.1.12
2023年1月12日 14:46:57

IT

Rimozione della copertura



Separa la copertura in tessuto dalla base secondo la direzione della freccia.

⚠ La copertura è una caratteristica di sicurezza. Non usare mai il seggiolino auto senza di esso.

Rimontaggio del coperchio

Rimonta il coperchio, usando le istruzioni precedenti in ordine inverso.

Manutenzione del sedile

Pulizia del sedile
Non usare eventuali prodotti per la pulizia aggressivi; questi possono danneggiare il materiale di costruzione del seggiolino auto. Pulisci a mano con acqua e sapone neutro.

Dopo un incidente
Dopo un incidente, il seggiolino auto per bambini e le cinture di sicurezza della tuo auto devono essere sostituiti. Sebbene possano sembrare integri, se si verifica un altro incidente, il seggiolino auto per bambini e le cinture di sicurezza dell' auto potrebbero non essere in grado di proteggere il tuo bambino come dovrebbero.

IT

62S0529023_WD020说明书 jovikids 转曲23.1.12
2023年1月12日 14:46:57

A ESTIMADO USUARIO

Estimados padres:
Muchas gracias por adquirir nuestro producto.
Las funciones y el diseño de este asiento para el automóvil ofrecen seguridad y comodidad cuando su hijo está en este sistema de retención infantil.
Para usarlo de manera segura, ajuste el sistema de retención infantil hasta que sea adecuado para su hijo.
Tenga cuidado al utilizar este asiento para el automóvil y lea el manual con atención.
Las investigaciones muestran que una gran cantidad de asientos de seguridad para automóviles están instalados incorrectamente.
Por lo tanto, tómese el tiempo para leer detenidamente el manual de instrucciones.
Nuestro producto ofrece la máxima seguridad solo cuando se utiliza de acuerdo con las instrucciones.
La investigación continua de nuestro equipo de desarrollo, las pruebas de los usuarios y las reacciones de los consumidores garantizan que estemos completamente actualizados en el
campo de la seguridad infantil.
Por lo tanto, si tiene alguna pregunta sobre el uso de nuestro producto, no dude en ponerse en contacto con nosotros.
Puede ver nuestra información de contacto en nuestro sitio web.

ES

Contenido

Preámbulo 1
Contenido 2
Advertencia..... 3
Aviso..... 5
Importante 6
Piezas cruciales..... 7
Instalación en el vehículo con cinturón de 3 puntos 8
Instalación en el vehículo con conectores FIT y cinturón de 3 puntos 9
Precauciones para usar cinturones de seguridad..... 10
Desmontar la funda..... 11
Mantenimiento de asientos 12

ES

62S0529023_WD020说明书 jovikids 转曲23.1.12
2023年1月12日 14:46:57

Advertencia!

Para brindarle a su hijo la mayor seguridad, lea este manual de instrucciones con atención:

1.Los elementos rígidos y las piezas de plástico de un sistema de retención infantil mejorado deberán ubicarse e instalarse de manera que no sean responsables, durante el uso diario del vehículo, de quedar atrapados en un asiento móvil o en una puerta del vehículo.

2.Todas las correas que sujetan el sistema de retención al vehículo deben estar apretadas, cualquier pata de apoyo debe estar en contacto con el piso del vehículo, las correas o los protectores contra impactos que sujetan al niño deben ajustarse al cuerpo del niño y las correas no deben torcerse.

ES

3. Es importante asegurarse de que cualquier correa de regazo se use en la parte baja.

4. El sistema de retención infantil mejorado debe reemplazarse cuando haya estado sujeto a tensiones violentas en un accidente.

5. Es peligroso realizar alteraciones o adiciones al dispositivo sin la homologación de la Autoridad de Homologación de Tipo, y también es peligroso no seguir de cerca las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del sistema de retención infantil mejorado.

6.Asegúrese de que los niños no queden solos en su sistema de retención infantil mejorado.

7.Asegúrese de que todo equipaje u otros objetos que puedan causar lesiones en caso de colisión estén debidamente asegurados.

8.Asegúrese de que el sistema de retención infantil mejorado no se utilice sin la funda.

9.Asegúrese de que la funda del sistema de retención infantil mejorado no se reemplace por ninguna otra que no sea la recomendada por el fabricante, ya que la fundaconstituye una parte integral del funcionamiento del sistema de retención infantil.

Descripción del Producto

Descripción del Producto	Grupo	Instalación
WD020	125-150cm	Cinturón de 3 puntos
WD020	125-150cm	FIT + cinturón de 3 puntos

ES

62S0529023_WD020说明书 jovikids 转曲23.1.12
2023年1月12日 14:46:58

ES

Aviso

Esto es un sistema de retención infantil mejorado de cojín elevador específico para vehículos.

Está homologado según el Reglamento NO. 129 de la ONU, para su uso en el vehículo específico indicado en la lista de vehículos correspondiente.

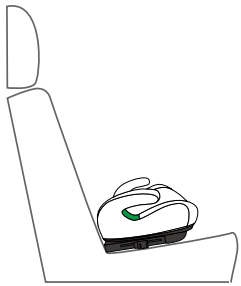
En caso de duda, consulte al fabricante del sistema de retención infantil mejorado o al minorista.

125-150cm: FIT conectores + cinturón de seguridad para adultos o solo cinturón de seguridad para adultos.

Importante

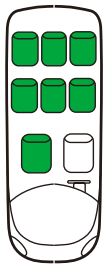
Instalación orientada hacia adelante solo.

Instalación orientada hacia adelante



Solo se permite la instalación orientada hacia adelante

Posicionamiento en automóvil



Las posiciones permitidas en el automóvil, solo con un cinturón de 3 puntos, se indican en verde, la posición de aviso está en el asiento trasero

ES

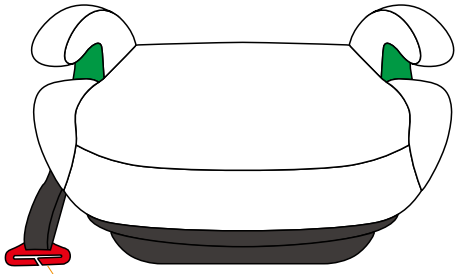
Asientos de automóvilde segunda mano

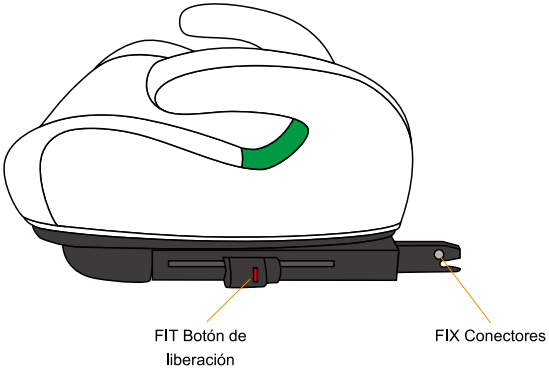
Aconsejamos que los asientos para niños no se compren ni vendan de segunda mano. Se ha descubierto que muchos asientos de seguridad de segunda mano son peligrosos.

62S0529023_WD020说明书 jovikids 转曲23.1.12
2023年1月12日 14:46:58

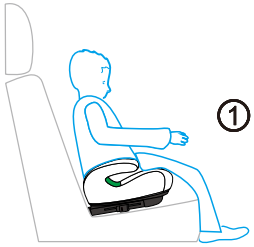
ES

Partes cruciales



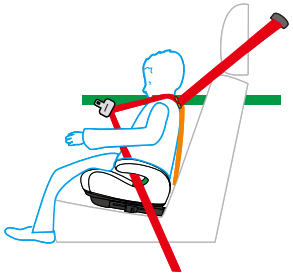


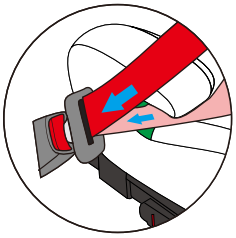
Instalación en el vehículo con cinturón de 3 puntos



① Coloque al niño en el asiento

② El gancho guía de la correa para el hombro debe ajustarse de modo que las correas para los hombros estén al mismo nivel que los hombros de su hijo (se muestra como en el área verde) y tire con fuerza.





③ Abroche la hebilla de seguridad (clic)

⚠ Asegúrese de que el cinturón no esté torcido.

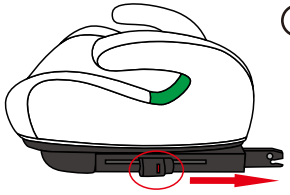
⚠ El cinturón de regazo debe colocarse sobre las caderas.

ES

62S0529023_WD020说明书 jovikids 转曲23.1.12
2023年1月12日 14:46:58

ES

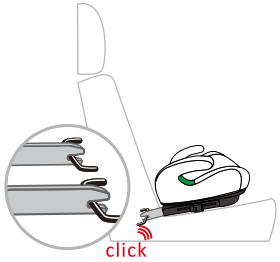
Instalación en el vehículo con FIT conectores y cinturón de 3 puntos

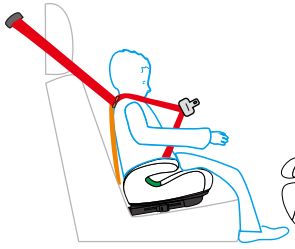


① Extienda el conector FIT a una posición adecuada en la dirección que se muestra en la figura.

② Empuje el asiento elevador hacia los anclajes de su asiento para el automóvil.

Asegúrese de escuchar un sonido claro "clic", significa que está bloqueado.



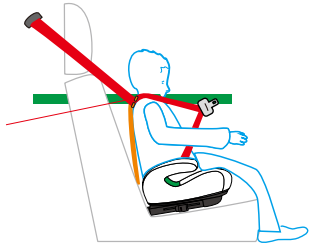


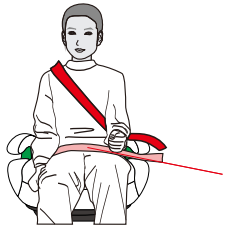
③ Coloque al niño en el asiento. Abroche la hebilla de seguridad (clic).

Precauciones para usar cinturones de seguridad

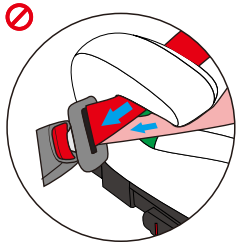
Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté colocado en el área verde.

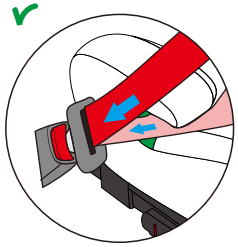
El gancho guía de la correa para el hombro debe ajustarse de modo que las correas para los hombros estén al mismo nivel que en el área verde) y tire con fuerza.





Asegúrese de que el cinturón esté en la pelvis del niño.





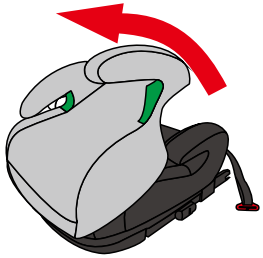
Asegúrese de que el cinturón de seguridad haya pasado a través del gancho guía del cinturón del hombro y la ranura guía del cinturón al mismo tiempo.

ES

62S0529023_WD020说明书 jovikids 转曲23.1.12
2023年1月12日 14:46:58

ES

Desmontaje de la funda



Separe la funda de tela de la base según la dirección de la flecha.

⚠ La funda es una característica de seguridad. No utilice nunca el asiento de seguridad para niños sin ella.

Montaje de la funda

Vuelva a colocar la funda siguiendo las instrucciones anteriores en orden inverso.

Mantenimiento de asientos

Limpiar el asiento

No utilice productos de limpieza agresivos; estos pueden dañar el material de construcción del asiento de seguridad para niños. Limpiar a mano con agua y jabón suave.

Después de un accidente

Después de un accidente, se deben reemplazar el asiento de seguridad para niños y los cinturones de seguridad de su automóvil. Aunque parezcan estar intactos, si tiene otro accidente, es posible que el asiento infantil para el automóvil y los cinturones de seguridad del automóvil no puedan proteger a su hijo tan bien como deberían.

ES

62S0529023_WD020说明书 jovikids 转曲23.1.12
2023年1月12日 14:46:58

JP

注意事項

この製品は、年少者用補助乗車装置です。
国連No.129の規制に従って承認されており、その規制に従って承認された車両で利用可能です。
製品に関するご質問は、カーシートメーカーまたは販売店にお問い合わせください。

目次

1. 注意事項 1
2. 警告 3
3. 重要事項 4
4. 部品 5
5. 3点式車両ベルトの取り付け方法 6
6. ISOFIXおよび3点式車両ベルトの取り付け方法 7
7. シートベルト着用時の注意事項 8
8. 縫製カバーの脱着方法 9
9. 洗濯・管理方法 10
10. 品質保証 / アフターサービス案内 11

JP

62S0529023_WD020说明书 jovikids 转曲23.1.12
2023年1月12日 14:46:58

警告!

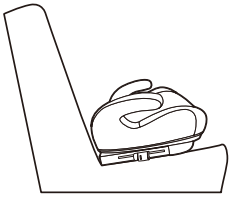
安全にご使用いただくために、設置やご使用の前には、必ずこの説明書をご確認ください。

1. カーシートの堅い部品およびプラスチック部品は、動かせる座席または車のドアに引っ掛からないよう設置してください。
2. カーシートを固定する車両ベルトは、しっかりと締める必要があります。
また、子供の体を拘束するベルトは子供の体型に合わせて調整する必要があり、ベルトがねじれないように注意してください。
3. ウエストベルトが骨盤を包むように下向きに下がるようにします。
4. 事故のためにカーシートが激しい衝撃を受けた場合は、カーシートを交換する必要があります。
5. 認証機関の承認なしにカーシートを改造したり仕様を追加することは危険です。
また、説明書に記載した設置方法に正しく従わないと、事故の危険があります。
6. 子供をカーシートに放置しないでください。
7.車両の衝突が発生した場合、子供が怪我をする可能性がある為、車両の荷物やその他のものは適切に固定する必要があります。
8. 縫製カバーなしでカーシートを使用しないでください。
9. 縫製カバーもブースタークッションの一部ですので、メーカーが指定したもの以外のカバーと交換しないでください。

JP

重要事項

前向きでのみ利用可能



前向きでの設置

前向きでのみ利用可能

車内位置

3点式車両ベルトのある位置（緑色表示確認）でのみ可能で、
後部座席に設置することをお勧めします

中古カーシート関連

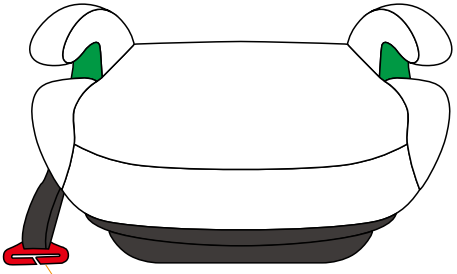
中古カーシートは危険な可能性がありますので、中古品を買ったり売ったりすることはお勧めしません。

JP

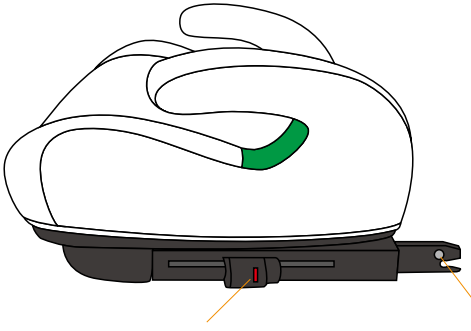
62S0529023_WD020说明书 jovikids 转曲23.1.12
2023年1月12日 14:46:58

JP

部品



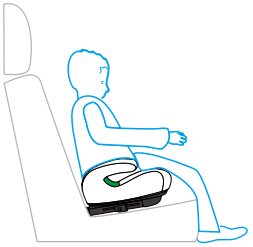
ショルダーベルトガイドフック



ISOFIX解除ボタン

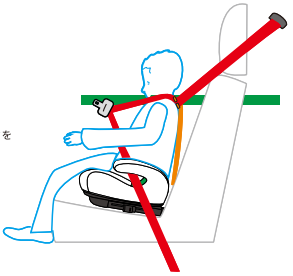
ISOFIXコネクタ

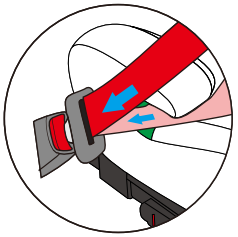
3点式車両ベルトの取り付け方法



① 子供をカーシートに座らせてください

② 車両ベルトのうち肩ベルトが子供の肩の高さに合うように（緑色表示）、肩ベルトガイドフックを調節して、しっかりと締めてください。





③ 「カチッ」と音がするまで車両ベルトバックルを締めてください

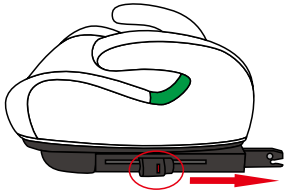
⚠ ベルトがねじれていないことを確認してください

⚠ ウエストベルトは骨盤の上に置くようにしてください

JP

62S0529023_WD020说明书 jovikids 转曲23.1.12
2023年1月12日 14:46:59

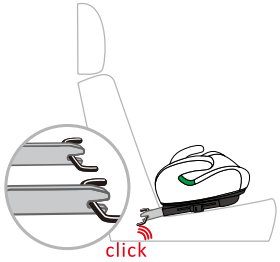
ISOFIXおよび3点式車両ベルトの取り付け方法

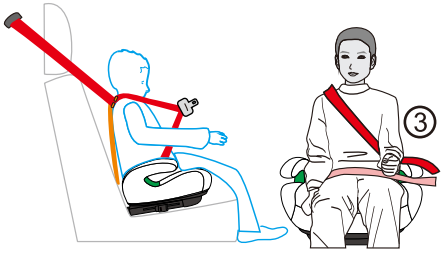


① ISOFIX解除ボタンを押したまま、
図に示されている方向にISOFIXコネクタを
最後まで伸ばしてください。

JP

② ISOFIXコネクタを車両座席のアンカレッジ
位置に合わせ、カーシートを座席内方向に
「カチッ」と音がするまで押し込んでください。

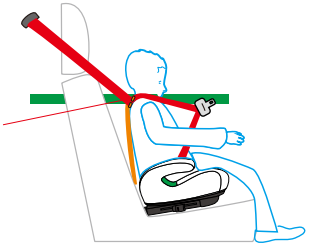




③ 子供をカーシートに座らせ、
3点式車両ベルトを締結してください
（「カチッ」）

シートベルト締結時の注意事項

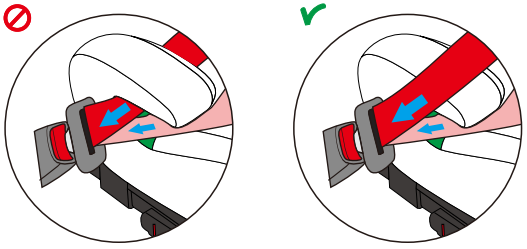
車両ベルトの中の肩ベルトが緑色の表示高さにあるようにしてください



車両ベルトのうち、肩ベルトが子供の肩の高
さに合うように（緑色表示）、
肩ベルトガイドのフックを調節した後、
しっかりと締めてください

JP

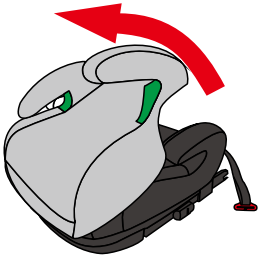
ウエストベルトは骨盤の上に置くようにしてください



ウエストベルトはベルトガイド部分を通すようにしてください。

62S0529023_WD020说明书 jovikids 转曲23.1.12
2023年1月12日 14:46:59

カバーの脱着方法



カバーをベース部分から矢印方向に脱着してください

JP

カバーもブースタークッションの一部のため、絶対カバーなしでカーシートを使用しないでください。

カバーの付け直し方

脱着方法の逆順でカバーを付け直します。

洗濯・管理方法

洗濯方法

製品に変形がある可能性があるため、化学洗浄剤や漂白剤を使用しないでください。

事故発生後

事故が発生したカーシートとカーシートベルトは交換する必要があります。
見た目は損傷していないように見えるかもしれませんが、別の事故が発生したときに子供を守ることはできません。

JP

62S0529023_WD020说明书 jovikids 转曲23.1.12
2023年1月12日 14:46:59

品質保証

本製品は厳格な品質検査を経て生産された製品です。
日本のショップでご購入された場合、お買い上げ後の保証サービスがございますので、
期間や対応の詳細等は購入元へお問い合わせください。

アフターサービス案内

1. 無償修理：初期不良が認められた場合
2. 有償修理：次のような場合、無償保証期間中であっても、費用が請求されることがあります。
   - 落下などの強い衝撃による破損
   - シートカバーなどの縫製物の汚染、剥がれ
   - 誤使用または改造や無理な修理による故障、破損
   - 火災、地震、水害、落雷など、天災地変による故障、破損
   - 一般家庭以外の業務用及びレンタルなどの使用による故障
   - 有償修理の場合、必要経費などの諸経費
3. 使用済みの製品は交換・返金不可です。
4. 衝突事故のように、一回でも強い衝撃を受けた製品はアフターサービスの対象外です。
5. アフターサービス：購入元

JP

インタネット販売店でお購入いただいた場合、画面上ご覧になっている色と、
実際の商品の色が多少異なる場合がございます。

JP

62S0529023_WD020说明书 jovikids 转曲23.1.12
2023年1月12日 14:46:59